

## CONCOURS EUROPA NOSTRA 2019

### GUIDE DE CANDIDATURE

#### Catégorie Contribution exemplaire par des individus ou organisations

### CONDITIONS DE CANDIDATURE

Ouverte aux personnes individuelles ou organisations dont les contributions sur une longue période de temps (minimum 5 ans) font preuve d'excellence dans la protection, la conservation et la valorisation du patrimoine culturel en Europe, dans les domaines suivants :

- *Patrimoine architectural : bâtiment individuel ou ensemble de constructions en zone urbaine ou rurale*
- *Extension ou modification de construction, ou projets de nouvelle construction dans des zones historiques*
- *Structures d'ingénierie et sites industriels*
- *Paysages culturels : sites urbains historiques ou paysages urbains, villes ou places et rues*
- *Parcs et jardins historiques, zones plus larges de paysages aménagés ou d'importance culturelle, environnementale ou agricole*
- *Sites archéologiques, y compris l'archéologie sous-marine*
- *Œuvres d'art et collections : collections d'intérêt historique et artistique ou œuvres d'art anciennes*
- *Patrimoine culturel immatériel<sup>1</sup>*

La contribution doit dépasser de loin les attentes habituelles dans le contexte donné. Elle doit être d'un niveau considéré comme exceptionnel dans le contexte européen et avoir un impact européen.

- Tout candidat ne peut être proposé que par une tierce personne ; les candidatures ne peuvent pas être soumises par un membre de la famille d'un individu nommé ou par un membre/employé travaillant dans l'organisation nommée
- La nomination d'un artiste ne pourra être retenue
- Toute candidature doit être soutenue par un minimum de trois (3) lettres de recommandation provenant de personnes qui ne sont pas directement connectées ou reliées au candidat, et autres que la personne qui soumet la candidature

### Informations générales

**La date limite de soumission des candidatures est le 15 novembre 2018 (date de réception).**

Les candidatures doivent être soumises en anglais ou en français. Aucune autre langue ne sera acceptée.

Seuls les formulaires de candidature 2019 officiels disponibles sur le site internet d'Europa Nostra (en anglais ou en français) seront acceptés.

---

<sup>1</sup> Patrimoine culturel immatériel tel que les pratiques, représentations, expressions, ainsi que les connaissances et savoir-faire que les communautés, les groupes et, le cas échéant, les individus reconnaissent comme faisant partie de leur patrimoine culturel (entre autres les traditions et expressions orales, les arts du spectacle, les pratiques sociales, rituels et événements festifs, les connaissances et pratiques concernant la nature et l'univers et les savoir-faire liés à l'artisanat traditionnel).

Source : [UNESCO](#)

### Pour compléter le formulaire de candidature :

- Remplissez toutes les sections du formulaire
- Incluez des photos avec légendes
- Lorsque toutes les sections du formulaire de candidature seront complétées, créez un fichier PDF du formulaire de candidature complet (qui inclut toutes photos, autorisations et lettres de recommandation)
- Créez un (1) dossier digital contenant:
  - o le PDF du dossier de candidature complet
  - o deux (2) dossiers séparés avec les photos : un dossier doit contenir les photos en **haute** résolution et l'autre dossier doit contenir les photos en **basse** résolution (voir la section « photos » ci-dessous pour plus d'informations)
- Copiez le dossier digital sur une clé usb flash
- Imprimez le dossier de candidature complet et relier l'ensemble
- Envoyez le dossier imprimé avec la clé usb flash par courrier postal à l'attention de Mme Elena Bianchi, Coordinatrice de programmes, Lange Voorhout 35, 2514 EC La Haye, Pays-Bas
- La date limite de réception du dossier au bureau d'Europa Nostra est le **15 novembre 2018**. Cela signifie que les candidats doivent calculer le délai de livraison approximatif du dossier et s'arranger en conséquence.

## Informations importantes pour remplir le formulaire de candidature

### Brève description de la contribution exemplaire du candidat (maximum 150 mots)

Nous vous demandons de fournir un texte décrivant l'importance du travail de votre candidat (maximum 150 mots). Europa Nostra utilisera ce texte dans la publication des projets gagnants, ainsi qu'à toutes autres fins de communication. Cette description devra contenir les informations suivantes :

- Nom du candidat
- Domaines et / ou activités dans lesquels le candidat s'est le plus investi
- Contribution apportée par le candidat au patrimoine culturel européen

Vous pouvez considérer le texte suivant comme exemple d'une brève description :

*La mission engagée par le Dr Glenn Murray est aussi particulière que le monument du patrimoine culturel dont il a entrepris seul le sauvetage il y a 22 ans. Dès l'âge de sept ans, il cultiva sa passion de collectionneur de pièces de monnaie avant de passer à la recherche sur les technologies de frappe des monnaies et aux Hôtels de Monnaie historiques. En 1987, le Dr Murray a appris l'existence de l'Hôtel des Monnaies de Ségovie abandonné et négligé, qui fut construit en 1583 par le célèbre architecte Juan de Herrera, contenant encore la machinerie complexe de frappe mécanique telle que mise au point en 1551 à Augsburg en Allemagne. Notre natif de Californie a immédiatement pris conscience de son potentiel et a établi sans hésitation sa résidence en Espagne dans le seul but de sensibiliser culturellement le public à la restauration du site actuellement en cours.*

*Bien que ce concours veuille rendre hommage aux immenses efforts de Dr Murray, celui-ci préfère que les projecteurs soient braqués sur le bâtiment-même tel qu'il le décrit comme «le lieu de fabrication industrielle le plus complet, le plus sophistiqué et complexe ainsi que le plus ancien au monde ».*

### Le candidat

- Le candidat sera l'interlocuteur **unique** d'Europa Nostra pour toute communication
- La personne soumettant la candidature doit mentionner l'adresse email et le numéro de téléphone **directs et valides** du candidat (merci de ne pas donner d'adresse général comme info@...)
- Le candidat est responsable de toute communication avec la personne soumettant la candidature et les autres participants impliqués

### Lettres de recommandation

Veillez joindre au dossier le minimum trois (3) lettres de recommandation précisant l'impact et l'envergure de la contribution exemplaire du candidat à la conservation du patrimoine.

Les lettres doivent être rédigées en **anglais** ou en **français**. **Aucune autre langue ne sera acceptée.**

Ces lettres doivent être présentées par trois personnes qui ne sont pas directement connectées ou reliées au candidat (individu ou organisation), et autres que la personne soumettant la candidature.

### Photos

- Jusqu'à 25 photos peuvent être envoyées pour illustrer le dossier
- **Jusqu'à vingt (20) photos de bonne qualité** de la contribution en faveur du patrimoine et ses résultats
- **Cinq (5) photos récentes de bonne qualité** du candidat (personne ou groupe)
- Les photos en couleurs sont préférables
- Les collages photo de deux photos ou plus ne seront pas acceptés
- Les photos ne doivent pas être envoyées en fichier .pdf ou incluses dans un fichier .doc
- Toutes les photos doivent être clairement accompagnées de légendes dans le dossier de candidatures
- Toutes les photos doivent être incluses à la fois dans le dossier imprimés (incorporées dans la section appropriée) et dans le fichier PDF du dossier
- Toutes les photos doivent également être incluses dans le dossier digital comme fichiers **séparés** jpeg ou tiff (voir la section « Dossiers numériques » ci-dessous)

### *Les dossiers numériques :*

- Sur la clé USB Flash, créez deux (2) dossiers photo et appelez les respectivement « basse résolution » et « haute résolution »
- Sélectionnez les photos que vous souhaitez envoyer. Assurez-vous d'envoyer les mêmes photos en haute et basse résolution
- Placez les photos en basse résolution dans le dossier « basse résolution » et les photos en haute résolution dans le dossier « haute résolution » ; la taille des photos en haute résolution doit être comprise entre 2 MB et 10 MB chacune
- Veuillez inclure un document séparé qui mentionnera clairement les légendes des photos envoyées. La légende doit servir de courte description de la photo
- La photo en elle-même ne doit pas contenir de texte, logo ou autre élément externe
- Les fichiers photo ne doivent pas comporter de symboles (par exemple ©) ou des caractères spéciaux non utilisés en langue anglaise (par exemple ø, ç). Idéalement, les titres des photos devraient contenir un numéro et un mot-clé (par exemple 1\_Candidat)

**Attention : Il est très important que nous recevions les meilleures photos et les plus représentatives de votre projet en haute résolution, de préférence dans les tailles indiquées. Les photos seront utilisées à toutes fins de communication future, il est dès lors primordial de les avoir en bonne qualité et dans une taille adéquate pour impression.**

**Il est tout aussi important que vous remplissiez le formulaire qui donne à Europa Nostra la permission de d'utiliser les photos à toutes fins de communication. Veuillez considérer le formulaire complété à la fin de ce guide comme exemple de la façon dont ce formulaire doit être rempli.**

### Dossier digital - clé USB flash

**Veillez soumettre votre dossier de candidature digital sur une clé USB Flash.** La clé USB doit inclure :

- Le fichier PDF du dossier de candidature complet (avec les photos et lettres de recommandation)
- Un (1) fichier contenant les **photos en faible résolution** en format jpeg
- Un (1) fichier contenant les **photos en haute résolution** (taille 2MB – 10 MB) en format **jpeg ou tiff**

### Déclarations

1. **La déclaration par la personne soumettant la candidature** doit contenir la signature de cette personne et la date de signature.
2. **Première soumission / seconde soumission** : veuillez indiquer s'il s'agit de la première fois que ce projet est soumis pour le Concours Europa Nostra ou s'il s'agit d'une seconde soumission. S'il s'agit

d'une seconde soumission, merci de noter le(s) numéro(s) d'inscription et le titre de la soumission précédente (e.g. HA-2014/FR/01, Musée National)

3. **La déclaration par le candidat** doit contenir la signature du candidat et la date de signature.
4. **L'autorisation de droit d'auteur par le photographe** doit contenir la signature du photographe et la date de signature. S'il y a plus d'un photographe, veuillez copier et coller la section applicable (afin d'ajouter une page au formulaire) et introduire séparément les noms et signatures, et indiquez quelles photos appartiennent à qui. Si les coordonnées du photographe ne sont pas disponibles, merci d'indiquer la personne qui détient les droits sur les photos. Veuillez consulter le modèle à la fin de ce guide pour voir comment remplir ce formulaire correctement ou nous contacter pour toute assistance.

#### Documents supplémentaires

Une quantité raisonnable de documents supplémentaires peut aussi être jointe au dossier de candidature, mais il n'est pas garanti que le jury puisse l'étudier. Cette documentation peut aussi être fournie dans d'autres langues.

Le Donneur -  
Photographe

Nom : Jeanne Dupont  
Adresse : 5 Rue de L'Église, 12654 Ville, Pays

(indiquez ici le nom du photographe ou de la personne qui possède les droits sur les photos)

Sur requête d'**Europa Nostra**, dont le siège est situé à Lange Voorhout 35 NL - 2514 EC Den Haag, agissant pour son propre compte (nom ci-dessous en tant que "**le Preneur**")

Et en référence au projet (nommé ci-dessous "**le Projet**")

Auteur(s) :

Jeanne Dupont

Titre ou description:

Musée des beaux-arts

Photos prises :

3a\_Avant, 3b\_Pendant, 5a\_Avant

Par la présente :

1. Sujet aux conditions spécifiées ci-après, accorde au Preneur une autorisation non-exclusive et libre de droit de reproduire, extraire, imprimer, publier, rendre disponible le Projet ou partie de celui-ci sur tous supports, y compris des formats imprimés, digitaux et électroniques. Le Photographe permet également au Preneur d'intégrer et d'incorporer le Projet ou partie de celui-ci dans tout travail existant ou futur, ainsi qu'à conserver et archiver le Projet sous toute forme et par tout moyen. Cette autorisation inclut également le droit pour le Preneur d'accorder tous les droits mentionnés précédemment à des tiers. Ces droits sont toujours liés au Concours, et, lorsque cela est possible, soumis à une communication préalable avec le Photographe.
2. Tous les droits de propriété intellectuelle du Projet – incluant mais non limitant au brevet, marque et droit d'auteur – sont la propriété exclusive du Donneur.
3. Le Preneur s'engage à reconnaître le Photographe, dans la mesure du possible, comme indiqué :

© Jeanne Dupont, 2018

4. La présente autorisation est illimitée dans le temps et dans l'espace
5. Le Photographe garantit qu'il a pleinement le droit et le titre de céder au Preneur les droits mentionnés dans le présent document
6. Les droits et responsabilités des parties, pour autant qu'ils ne soient pas expressément couverts par cette autorisation, seront établis selon la loi néerlandaise. Tout conflit, que ce soit sur les termes précis de cette autorisation ou autre, sera réglé par le tribunal compétent des Pays-Bas

Lieu : Ville  
Date : 04/11/2018  
Signature et nom :

Jeanne Dupont



Attention : Veuillez copier et coller cette section si plus d'un photographe est impliqué dans le projet.